

Les Couleurs® Le Corbusier



19



Ernst Paris

Albrecht Jung, fundador de la empresa

## El progreso por tradición

Como pionero de su tiempo, en 1912 Albrecht Jung sentó la base de la historia de éxito de JUNG con la fundación de la empresa y el desarrollo de su interruptor de tirón con un octavo de vuelta. El antiguo accionamiento sigue siendo actualmente la fuerza impulsora de todos los productos: con espíritu pionero, JUNG desarrolla y fabrica productos de diseño atemporal y soluciones con orientación de futuro. Como proveedor de primera clase de técnica moderna para edificios, la gama de productos de esta mediana empresa tradicional incluye mecanismos interruptores, enchufes, dimmers, detectores y sistemas para el control de funciones.

Cómoda regulación de la iluminación, la temperatura y las persianas, música en todas las estancias, diseño atemporal de mecanismos interruptores, sistemas inteligentes de seguridad o el control inteligente de toda la técnica desde una pantalla táctil: JUNG es sinónimo de una magistral interacción entre el diseño exquisito y la innovación.

### JUNG SOMOS NOSOTROS:

**1912** Mediana empresa familiar de tercera generación



“Made in Germany” desde hace más de 100 años



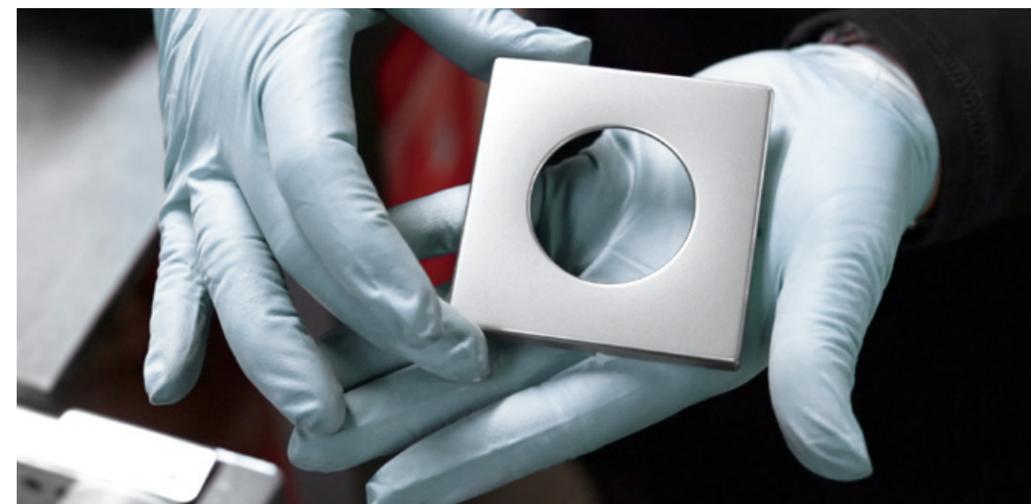
Cerca de 1.200 empleados



“17 filiales y más de 67 representaciones en todo el mundo”



## Productos “Made in Germany”: Fabricados con precisión



Los productos de JUNG se fabrican en las dos sedes de la empresa de Schalksmühle y Lünen. En 2011, JUNG recibió por ello el certificado “Made in Germany” de TÜV Nord. Hoy en día, clientes de todo el mundo confían en la alta calidad continua que ofrece este generador de empleo constante desde hace muchas décadas con profundas raíces en la región. Al mismo tiempo, JUNG es consciente de su

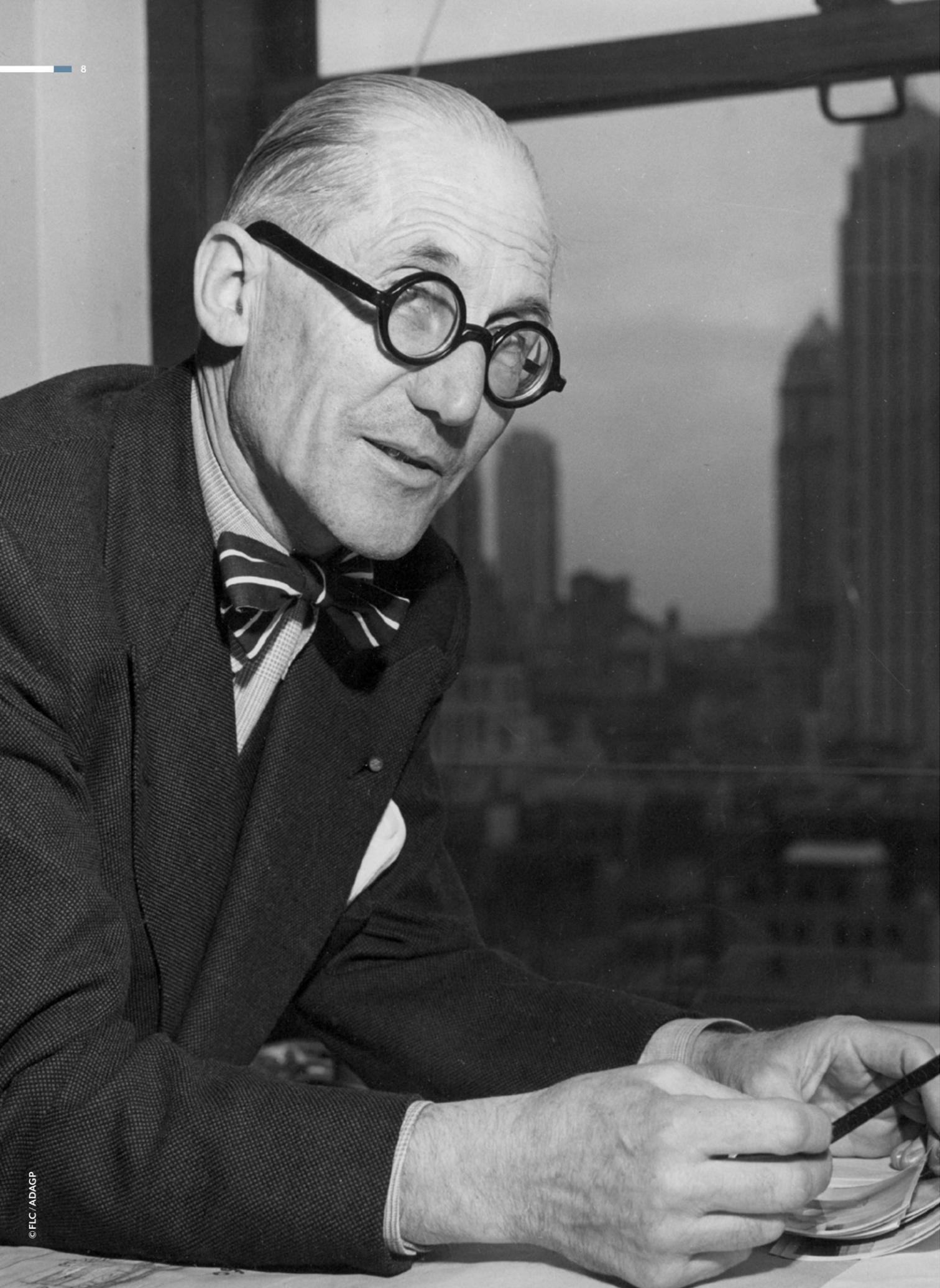
gran responsabilidad por una producción sostenible y energéticamente eficiente. Para ilustrar la impresionante profundidad de color de Les Couleurs® Le Corbusier, JUNG elabora los interruptores de esta serie con un proceso de pintado a mano, creando así la tan característica superficie mate y ligeramente aterciopelada del interruptor LS 990 LC.

## LS 990, el clásico del diseño, en exclusiva mundial

JUNG ofrece en exclusiva mundial interruptores de luz, enchufes y sistemas de la instalación técnica para edificios en los 63 colores de Les Couleurs® Le Corbusier. Se fabrican en Alemania por encargo y son lacados a mano por profesionales experimentados. La laca se ha desarrollado especialmente para la utilización en interruptores de luz. El efectivo control de calidad que realiza el licenciante Les Couleurs® Le Corbusier asegura que los interruptores de luz tengan el grado de brillantez mate y que los colores coincidan con las muestras originales.

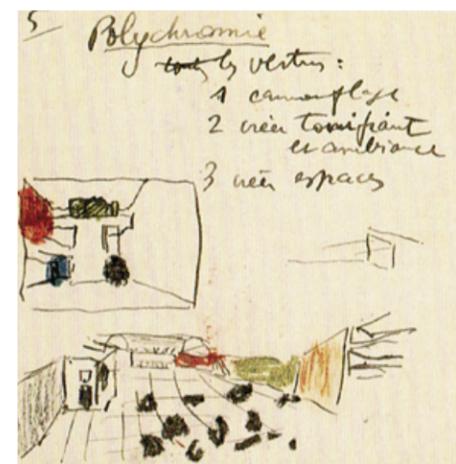


4320L OCRE JAUNE CLAIR

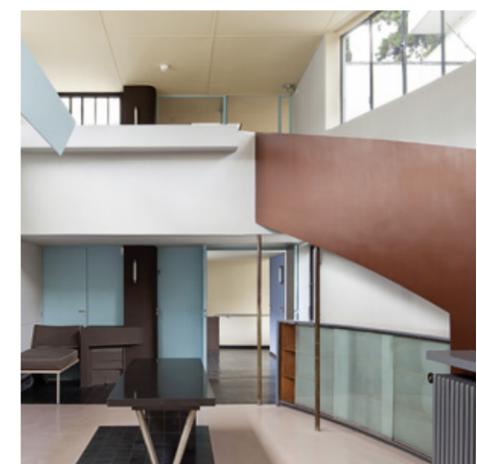


## Teclados de color

Le Corbusier está considerado como uno de los arquitectos más importantes del siglo XX. Para él, el diseño del color de los edificios y su efecto eran tan importantes como la planta o la forma. Así, a lo largo de varias décadas, creó un sistema de color que hoy en día sigue siendo único.



La policromía de Le Corbusier  
© FLC/Politteris 2013



Villa la Roche, Paris  
© FLC

La policromía arquitectónica se basa en la selección artística de pigmentos y en la repetición de unos pocos tonos básicos. Los 63 colores son colores de la naturaleza y como tales son homogéneamente armoniosos. Encontrará más información sobre los teclados de color en [www.jung.de/LC](http://www.jung.de/LC). Cada color puede combinarse armoniosa-

mente con cualquier otro del sistema. Esto es lo que distingue a la policromía arquitectónica de otros sistemas de color, lo que la convierte en una herramienta única en su clase. Así, se puede llevar a la práctica una configuración de espacios integral que englobe incluso "todos los sistemas".

## La armonía del color

Los 63 colores son colores de la naturaleza. Siguen una armonía natural y pueden combinarse de cualquier manera de una forma impresionante. Con la policromía arquitectónica de Le Corbusier, la arquitectura y el diseño se conciben teniendo en cuenta el color desde el principio.

32123 TERRE SIENNE PÂLE

## Espacio y color

Un único toque o un concepto homogéneo del color: el LS 990 en Les Couleurs® Le Corbusier es toda una declaración de principios.

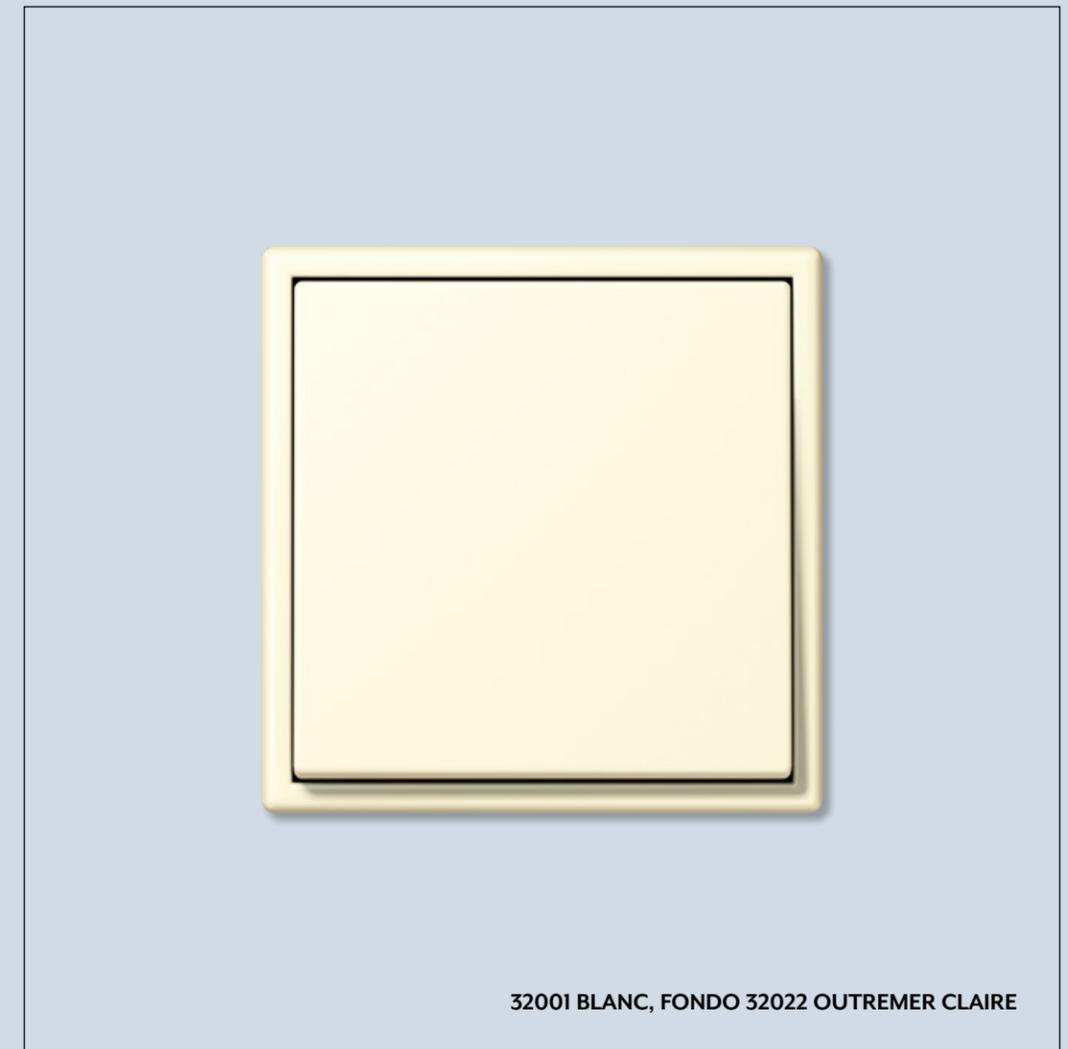


## La paleta de colores de 1931

32001	32010	32020	32030	32040	32050	32060	32080	32090	32100	32110	32120	32130	32140
	32011	32021	32031	32041	32051		32081	32091	32101	32111	32121	32131	32141
	32012	32022	32032	32042	32052		32082		32102	32112	32122		32142
	32013	32023	32033		32053						32123		
		32024	32034										

La paleta de colores de 1931 comprende 43 tonos repartidos en 14 series. Cada una de las series se compone de un color puro y de hasta cuatro aclaramientos graduales.

La codificación original de los tonos de Le Corbusier empieza siempre por "32xxx". Las series se identifican con las tres últimas cifras. Para detectar afinidades propias y elegir las preferencias personales, Le Corbusier creó, además, doce teclados de color. Llevan nombres como espacio, cielo, terciopelo o tierra y crean distintos ambientes.



El blanco crema. Equilibrado, con una estética estable.  
El primer matiz "aterciopelado" mural.



**32001**  
blanc  
HBW 72



**32010**  
gris foncé 31  
HBW 12



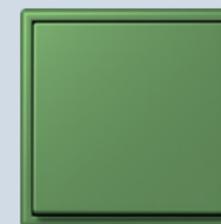
**32020**  
bleu outremer 31  
HBW 16



**32030**  
bleu céruléen 31  
HBW 14



**32040**  
vert anglais  
HBW 13



**32050**  
vert foncé  
HBW 12



**32060**  
ocre  
HBW 66

## Tono básico

## Aclaramientos



**32011**  
gris 31  
HBW 29



**32021**  
outremer moyen  
HBW 40



**32031**  
céruléen vif  
HBW 30



**32041**  
vert anglais clair  
HBW 39



**32051**  
vert 31  
HBW 32



**32012**  
gris moyen  
HBW 39



**32022**  
outremer clair  
HBW 49



**32032**  
céruléen moyen  
HBW 42



**32042**  
vert anglais pâle  
HBW 57



**32052**  
vert clair  
HBW 49



**32013**  
gris clair 31  
HBW 49



**32023**  
outremer pâle  
HBW 54



**32033**  
céruléen clair  
HBW 52



**32053**  
vert jaune clair  
HBW 61



**32024**  
outremer gris  
HBW 75



**32034**  
céruléen pâle  
HBW 64



**32080**  
orange  
HBW 27



**32090**  
rouge vermillon 31  
HBW 10



**32100**  
rouge carmin  
HBW 10



**32110**  
l'ocre rouge  
HBW 12



**32120**  
terre sienne brûlée 31  
HBW 8



**32130**  
terre d'ombre brûlée 31  
HBW 7



**32140**  
ombre naturelle 31  
HBW 9

## Tono básico

## Aclaramientos



**32081**  
orange clair  
HBW 36



**32091**  
rose pâle  
HBW 65



**32101**  
rouge rubia  
HBW 10



**32111**  
l'ocre rouge moyen  
HBW 38



**32121**  
terre sienne brique  
HBW 25



**32131**  
ombre brûlée claire  
HBW 38



**32141**  
ombre naturelle moyenne  
HBW 27



**32082**  
orange pâle  
HBW 64



**32102**  
rose clair  
HBW 48



**32112**  
l'ocre rouge clair  
HBW 55



**32122**  
terre sienne claire 31  
HBW 50



**32142**  
ombre naturelle claire  
HBW 42

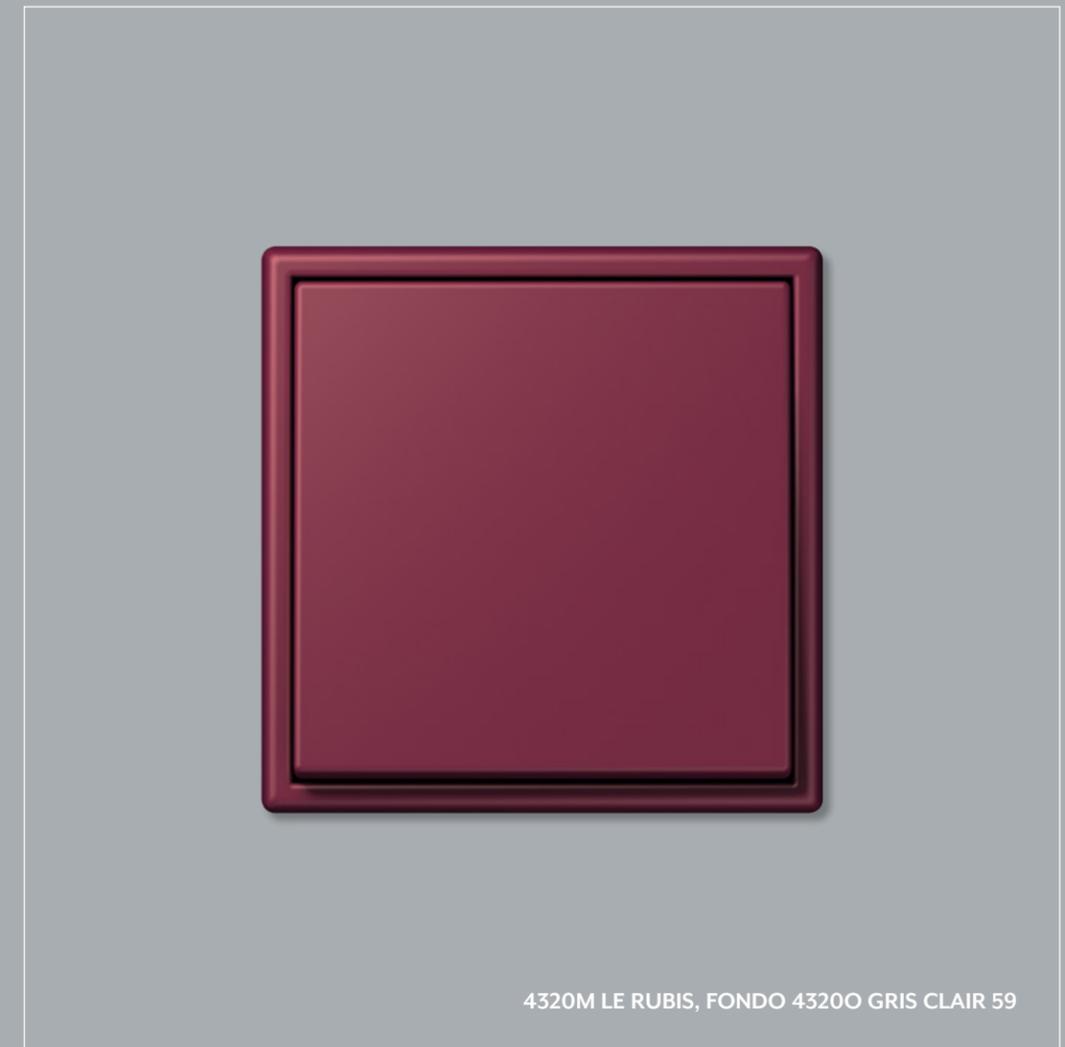


**32123**  
terre sienne pâle  
HBW 62

## El teclado de color de 1959

4320A	4320B	4320C	4320D	4320E
4320F	4320G	4320H	4320J	4320K
4320L	4320M	4320N	4320O	4320P
4320R	4320S	4320T	4320U	4320W

En 1959, Le Corbusier amplió la policromía arquitectónica con otros 20 colores más intensos y un teclado de color adicional. La extraordinaria experiencia de Le Corbusier como arquitecto y pintor se refleja también en esta combinación de tonos cromáticos y acromáticos y distintos grados de luminosidad.



El rubí. Es oscuro y brillante, aterciopelado, festivo y lujoso.



**4320A**  
rouge vermillon 59  
HBW 13



**4320B**  
blanc ivoire  
HBW 79



**4320C**  
rose vif  
HBW 45



**4320D**  
terre sienne brûlée 59  
HBW 9



**4320N**  
bleu céruléen 59  
HBW 35



**4320O**  
gris clair 59  
HBW 30



**4320P**  
terre sienne claire 59  
HBW 56



**4320R**  
ombre naturelle 59  
HBW 6



**4320E**  
noir d'ivoire  
HBW 4



**4320F**  
vert olive vif  
HBW 36



**4320G**  
vert 59  
HBW 22



**4320H**  
gris 59  
HBW 23



**4320S**  
orange vif  
HBW 20



**4320T**  
bleu outremer foncé  
HBW 5



**4320U**  
gris foncé 59  
HBW 13



**4320W**  
le jaune vif  
HBW 67



**4320J**  
terre d'ombre brûlée 59  
HBW 5



**4320K**  
bleu outremer 59  
HBW 11



**4320L**  
ocre jaune clair  
HBW 49



**4320M**  
le rubis  
HBW 7

## Forma y color

En la arquitectura interior moderna se va imponiendo cada vez más el diseño de líneas puras. Con LS ZERO en Les Couleurs® Le Corbusier, los mecanismos interruptores lacados a mano pueden montarse enrasados en muebles, mampostería y construcción en seco. De esta manera, el diseño adquiere una calidad arquitectónica completamente nueva.

## Función y color

DIMMER GIRATORIO



INTERRUPTOR DOBLE



TECLADO KNX

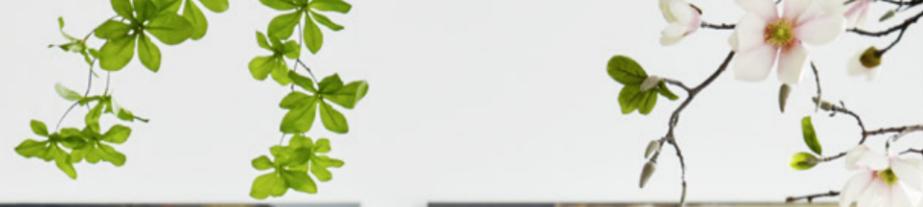


ENCHUFE SCHUKO®



Además de mecanismos interruptores, enchufes o dimmers convencionales, en el sistema de color único en su clase también se han integrado elementos de mando para el control de funciones de estancia. De esta manera, el hogar inteligente también puede equiparse en Les Couleurs® Le Corbusier.



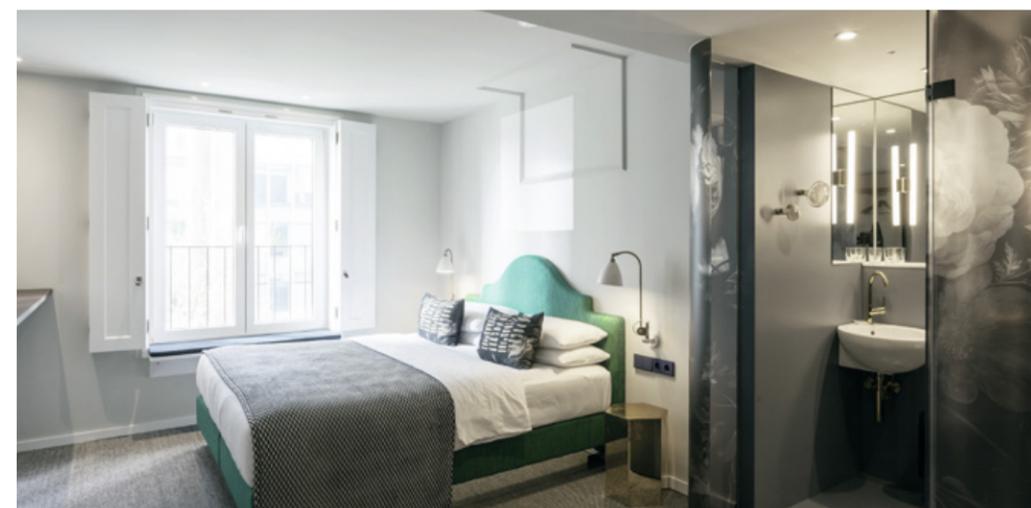


32021  
OUTREMER MOYEN





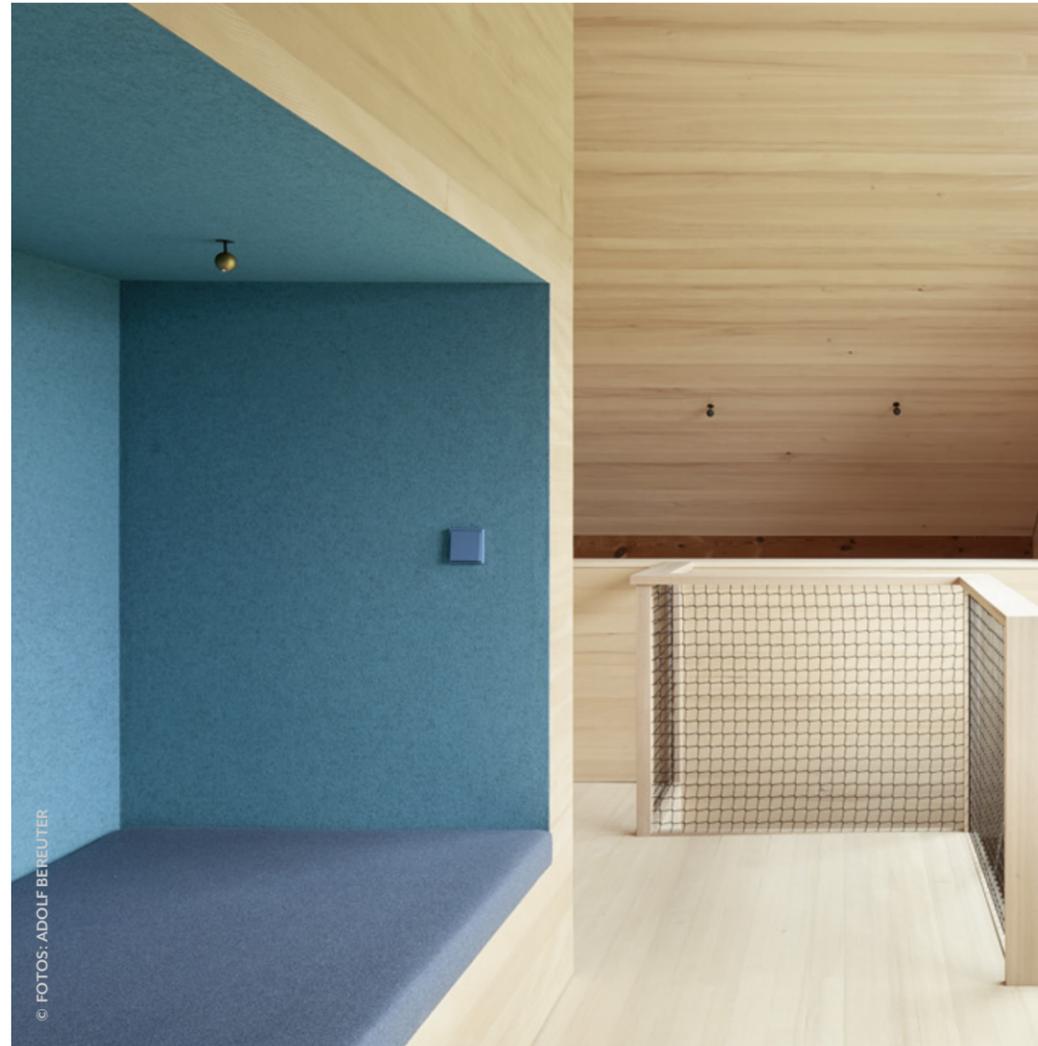
## The Fritz, Düsseldorf



Hotel, restaurante y bar: todo bajo el mismo techo en THE FRITZ, Düsseldorf (Alemania). Aquí, el encanto de los legendarios grandes hoteles se une con la modernidad urbana. La instalación eléctrica se realiza en el diseño del mecanismo interruptor clásico LS 990 de JUNG en Les Couleurs® Le Corbusier. En este caso la elección ha recaído en el color 4320T bleu outremer foncé. El profundo azul ultramar es un reflejo del infinito y refuerza el ambiente de confort del hotel. Los mecanismos interruptores se lacan a mano siguiendo un procedimiento especial. La superficie mate se adapta a los toques de diseño extravagantes del hotel.

“Interiorista: The Invisible Party, Ámsterdam, Países Bajos”

## Casa vacacional, Rotenberg



© FOTOS: ADOLF BERREITER

En Rotenberg, en la región austriaca de Bregenzerwald, se ha modernizado por completo una modesta casa revestida de madera de los años 60. El tejado a dos aguas elevado proporciona más espacio. Una logia de listones de madera claros montados en vertical abre las vistas al valle. En el interior del edificio también se reconoce la transición entre lo nuevo y lo viejo. El revestimiento oscurecido de madera de los suelos, las paredes y los techos da paso a las nuevas paredes de madera clara de abeto blanco.

Arquitecto: Georg Bechter Architektur und Design, Langenegg, Austria



En la planta superior se ha realizado un espacio abierto con baño y compartimentos para camas que aporta carácter con la aplicación de fieltro turquesa. A juego con el fieltro se ha instalado el mecanismo interruptor clásico LS 990 en Les Couleurs® Le Corbusier en el tono 32030 bleu céruléen 31, tiene un efecto dinámico y atrae toda la atención hacia sí.

## Casa urbana, Estrasburgo



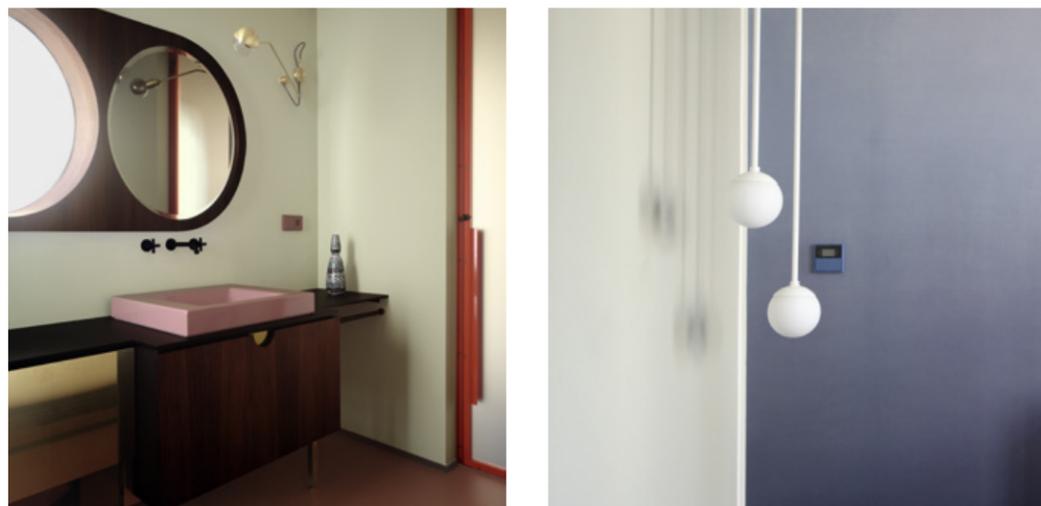
Esta casa negra situada en una esquina del barrio histórico destaca en muchos aspectos: la torre de cinco plantas con una fachada de madera de alerce carbonizada esconde muchas sorpresas tanto en el interior como en el exterior. En la parcela de tan solo 120 m<sup>2</sup>, Dominique Coulon & Associés han construido una casa multifuncional energéticamente optimizada utilizando materias primas renovables. Y ellos mismos la han adquirido.

El diseño atemporal del mecanismo interruptor LS 990 en los colores Les Couleurs® Le Corbusier de JUNG está presente en la obra nueva de diversas maneras: discretamente y de una forma más bien clásica en los tonos de sombra ombre naturelle y ombre naturelle claire, pero también tono sobre tono con otros colores y materiales. Los elementos destacados en color están en el profundo azul ultramar bleu outremer foncé y el color terre d'ombre brûlée parecido al caoba. Naturalmente, en el llamativo dormitorio de color rojo tampoco podía faltar el LS 990 en el luminoso tono rouge vermillon.

Arquitecto: Dominique Coulon & Associés, Estrasburgo, Francia



## El encuentro de la historia con la modernidad



En casi ningún otro sitio como en Venecia puede sentirse la historia de la arquitectura de una forma tan directa: magníficos palacios, innumerables iglesias, incontables puentes de piedra y sinuosas callejuelas. En medio de este escenario histórico, en el barrio de San Marcos se encuentra una casa del siglo XIX que ha cobrado nueva vida.

El dúo de arquitectos Andrea Marcante y Adelaide Testa ha creado su propia estructura espacial en la obra original. Han conseguido no superponer lo ya existente, sino continuarlo con un planteamiento propio que surte su efecto en el lugar. El mecanismo interruptor clásico LS 990 de JUNG completa óptimamente el concepto de diseño de la casa en distintos colores Les Couleurs® Le Corbusier y subraya la fusión individual de componentes históricos tradicionales y modernos simplificados.

Arquitecto: Marcante-Testa | UdA Architetti, Turín, Italia



## Diseño con color

Conferir el ambiente deseado a los espacios combinando tonos es todo un arte. Los productos de alta calidad de los socios de la red Les Couleurs garantizan la coincidencia absoluta de los colores. De esta manera, la policromía arquitectónica es la herramienta global para el diseño arquitectónico del color.



SOCIOS DE LA RED



ARTE®



Compagnie Française du Parquet

DAUPHIN  
HumanDesign® Group

Dietiker  
SINCE 1873



KARL BUBENHOFER AG



LEICHT

manufakt

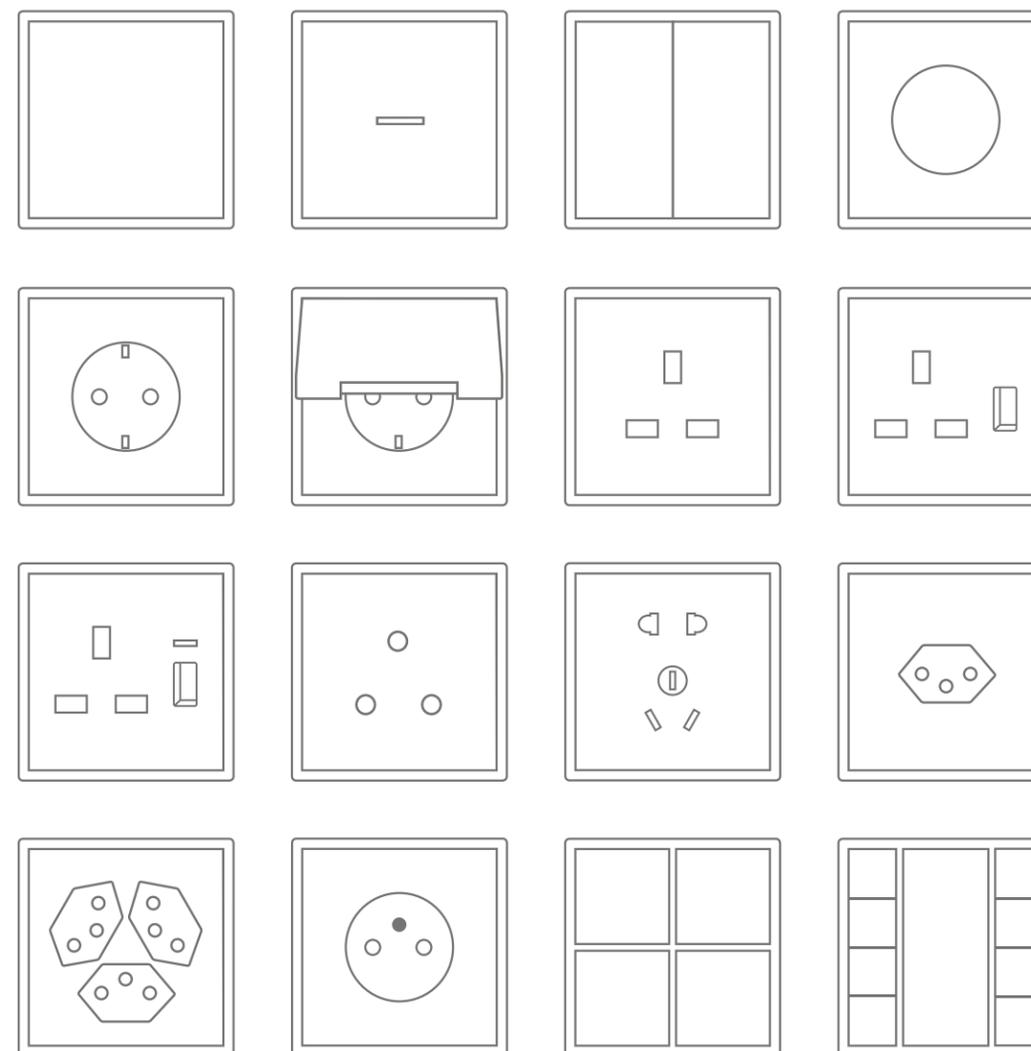
Portobello

PRADE  
WOHNKAZENTE

JUNG

rvntal

## Fabricación por encargo



El exclusivo programa LS 990 en los colores de Les Couleurs® Le Corbusier se laca a mano y se fabrica por encargo. Los mecanismos de LS 990 constituyen aquí la base de las piezas lacables. Primero se comprueba si las piezas pueden lacarse. Una vez confirmado este aspecto se acepta el encargo. Las unidades lacadas a mano se comparan con las muestras autorizadas y solo entonces se les da el visto bueno. Por eso, el plazo de entrega se

encuentra entre las 8 y las 12 semanas tras la recepción del encargo. Por cada color Les Couleurs® Le Corbusier, JUNG recomienda un encargo mínimo de 50 piezas. En caso de una cantidad de unidades inferior, se aplicará un recargo para cantidades reducidas. Este valor se indicará en la confirmación del encargo y se notificará para su autorización. JUNG recomienda tener en cuenta siempre que se necesitarán repuestos.



**JUNG ELECTRO IBÉRICA**

Av. El Pla, 9. Pol Ind El Pla

08185 LLIÇA DE VALL

BARCELONA

Teléfono +34 93 844 58 30

Telefax +34 93 844 58 31

E-Mail [info@jungiberica.es](mailto:info@jungiberica.es)

**ZONA CENTRO**

Av. Brasil, 23. 1ª Planta

Oficina 9

28020 MADRID

Teléfono +34 91 417 00 78

**JUNGIBERICA.ES**